

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJŠEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU  
★  
Izvršujemo vsakovrsne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER

★  
Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXIV.—LETO XXXIV.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (ČETRTEK), AUGUST 30, 1951

ŠTEVILKA (NUMBER) 170

## NOV GROB



### JOHN JELINEK

Po dolgotrajni bolezni je preminil v St. Alexis bolnišnici John Jelinek, star 66 let, stanujoč na 15919 Huntmore Ave. Doma je bil iz vasi Brestovec, fara Darovar, odkoder je prišel v Ameriko pred 42 leti. Bil je član društva Sloboda št. 235 HBZ in društva sv. Petar št. 30. Delal je kot strojnik 31 let pri Fisher Body Co.

Tukaj zapušča soprogo Veronico, rojeno Imhoff, doma od istotam kot pokojnik, sina George, vnuka in več sorodnikov. Pogreb se vrši v soboto jutro v pogrebni zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St. Čas pogreba še ni bil določen.

### Pogreb

Pogreb pokojnega Jack Selana se vrši v petek jutro ob 9. uri iz pogrebne zavoda McQueeney v Bedford, O.

### Zadušnica

Danes jutro ob 6.30 uri se je brala zadušnica v cerkvi sv. Vinka v spomin 14. obletnice smrti Joseph Kalister.

## Moški brez otrok gredo pod orožje

WASHINGTON, 29. avgusta —Na mizi predsednika Trumana je po kongresu izglasovan zakon o vojaških službah. Zakon čaka na podpis predsednika Trumana, da stopi v veljavo.

Minimum dobe je sedaj 18½ let, pa 19 let, maksimum pa 26 let, ko je državljani vojaško obvezani. Najvažnejša sprememba v vprašanju naborov in vojaške službe obstoja v tem, da se počenim moškim, ki so brez otrok, ne more več odločiti nastop vojske. Prizadeh bo kakor 150.000 do 200.000 takih moških.

Nadalje so važne spremembe glede klasifikacije takojmenovanih 4-F, in se računa, da bo radi teh sprememb kakih 250.000 namornikov moralo iti k vojakom, ker so odpadle dosedanje ugodnosti.

## NAŠLI SO LEŽIŠČA URANA

WASHINGTON, 29. avgusta —Po objavi notranjega oddelka so odkrili v kraju Alma in St. Kevin v centralni Coloradi ležišča urana. Tajnik Chapman je naglasil, da so ta odkrita zelo važna, ker so se odkrile žile te rude v krajih, kjer so bile po prejete te mineralije popolnoma neznane.

## Poslanik Harriman obišče Nemčijo

PARIZ, 29. avgusta —Posebni odposlanec predsednika Trumana, Averill Harriman je prišel iz Londona v Pariz. V Parizu se je sestel z generalom Eisenhowerjem. Iz Pariza bo odpoval, kakor je izjavil, v Bonn v Nemčijo, kjer se bo razgovarjal o nemških vprašanjih z ameriškim visokim komisarjem za Nemčijo, Johnom J. McCloyem. Nazaj v Ameriko se namerava vrniti ta petek.

## “Odlasjanje s pogajanj za premirje na Koreji ni nikakor opravičljivo,” -- Ridway

TOKIJO, 29. avgusta—Vrhovni poveljnik zavezniških čet na Koreji, general Ridgway, je ponovno povdaril svojo pripravljenost, da pošlje delegacijo zaveznikov v mesto Kaesong na nadaljevanje razgovorov o premirju, če so komunisti pripravljeni na isto. General Ridgway ne vidi nobenega razloga, zakaj naj bi se odlasalo s ponovnimi razgovori.

Zavezniško poveljstvo obtožuje komuniste, da so od svoje strani namenoma prekinili pogajanja o premirju in si izmislili dogodke, katere so valili brez pravega razloga na ramena zaveznikov. Nekateri vidijo v komunističnih zahtevah posebno taktiko, da izsilijo komunisti od zaveznikov nevtralnno zono ob 38. paraleli, kakor so to prvotno zahtevali.

Oba komunistična radija, tako kitajski kakor severno korejski, napadajo neprestano Ameriko.

Na srednjem in na vzhodnem bojišču Koreje so začeli komunisti s protinapadi. Boji so se vršili v hribovitih postojankah z mešano srečo. Po poročilih iz glavnega stana osme ameriške armade znašajo nove komunistične žrtve 8.905 do konca zadnjega tedna.

Zavezniško letalstvo je bombardiralo komunistične postojanke južno od mesta Kaesonga, mesta pogajanj.

Negotovno stanje na Koreji traja že od zadnjega četrtka, tedaj teden dni, ko so komunisti iznesli trditve, da so Amerikanci bombardirali vozila, na katerih se je nahajalo oboje, zaposleno pri mirovni pogajanjih, s čemer da se je kršila proglašena nevtralnost v območju Kaesonga. Vključ izvršeni preiskavi, ki je bila za komunistične obdolžitve negativna, so zahtevali komunisti, naj se preiskava obnovi, kar pa je general Ridgway v ponovnih izjavah jasno in odločno odklonil.

## Komunistični pilotje ne ljubijo borbe

SEOUL, Koreja, 29. avgusta —Avstralski pilotje vztrajajo na svojem stališču, da yodijo sovražne lovece, ki se pojavljajo neredoma nad Korejo, ruski pilotje. Avstralski pilotje trdijo, da so izzivali sovražnikove lovece na borbo, a vedno brez uspeha. Ko so Amerikanci zbili nekega loveca in je pilot odskočil, so mu Amerikanci sledili v nadi, da ga prepoznajo. Pilot je zakril obraz z rokami in izginil.

Avstralski pilotje trdijo nadalje, da niso imeli niti Kitajci niti severni Korejci izvežbanih pilotov za lovska letala in da je treba za take pilote najmanj eno leto vežbanja, da lahko posežejo v borbo.

## FBI PREGANJA KOMUNISTE NA HAVAJIH

HONOLULU, 29. avgusta —Agentje FBI so izvršili nenadno čistko komunistov z aretacijo sedmih oseb, med njimi ene ženske. Šest aretirancev je članov izvršilnega odbora havajske komunistične stranke.

Aretirani so osumljeni, da so se zarotili, da strmoglavijo vlado s silo.

Sodnik je odredil kavcijo \$5.000 za vsakega posameznika.

## SMRTNE OBSODBE V PALESTINI

AMMAN, Palestina, 29. avgusta—Radi umora kralja Abdullaha, ki je bil umorjen 20. julija, je sodilo posebno vojaško sodišče osumljence, dva od njih v odsotnosti. Sest jih je bilo obojenih na smrt, med njimi polkovnik Abdullah L. Tel, ki je izjavil v Cairu: “Obsodba me sili na smeh. Katerokoli drugo sodišče na svetu bi me našlo nedolžnega. Razprava je bila v posmeh pravosodstvu, sodišče pa je bilo sestavljeno od Glubb Pasha, britanskega poveljnika arabske legije. Sodišče je moralo spoznati obtožence za krive pod vsakimi pogoji.”

## SOLE V CLEVELANDU SE ODPRO 10. SEPTEMBRA

Javne šole v Clevelandu se odprejo 10. septembra, nekatere v clevelandskih predmestjih 11., 12. in 13. Katoliške šole začnejo s poukom 12. septembra.

Lansko leto je posečalo clevelandске šole 233.000 učencev. Za letos jih pričakujejo nekaj tisoč več.

## Omejitev trgovine s sovjetskim blokom

WASHINGTON, 29. avgusta —Senat je z večino 55 proti 16 glasovom sprejel zakon, po katerem se bo omejila trgovina med sovjetskim blokom na eni in med državami, ki prejemajo ameriško pomoč na drugi strani. Države, ki dobivajo pomoč iz Amerike, in ki dobavljajo orožje ali drugi vojaški material Sovjetski zvezi in njenim satelitskim državam, izgubijo pravičo do ameriške pomoči.

## STRUPENA MOKA IN KRUH V FRANCJI

Kakor smo že na kratko poročali, razsaja v južni Franciji, v okolici Avignona, zagonetna bolezen, ki je napadla nekaj 100 ljudi.

Policija je dognala, da so vsi oboleli jedli kruh iz iste pekarnice. Do sedaj poročajo o treh smrtnih slučajih. Kraj, kjer bolezen razsaja, se imenuje Pont St. Esprit in ima 4.500 prebivalcev.

Mnogo od obolelih je poskusilo s samomorom, mnogo od njih je bilo odpeljanih v bolnico za duševne bolezni. Po cesti je bilo videti ljudi, ki so kričali: “Na pomoč, na pomoč! Aretirajte jih, ubiti me hočejo!”

Tak bolnik je kazal na namišljenega sovražnika, ki ga nikjer ni bilo, in organi so ga odpeljali na opazovalnico. Drugi so trdili, da jih boli glava, da jih preganjajo duhovi ali ogenj.

Poskus s kruhom na ribah je imel pozitiven uspeh. Ko so vrgli kosčke tega kruha v reko Rhone, so ribe, ki so povžile ta kruh, poginile. Neka 70 let stara dvojica je zapadla tej bolezni. Ko je

## PES PODEDOVAL \$50.000

St. Petersburg, Fla., 29. avgusta — Bogatinka Mrs. Mary S. Morrow je umrla 9. januarja 1950. Zapustila je premoženje vredno okrog pol drugi milijon dolarjev. \$1.500.000 je zapustila bolnici, \$50.000 pa je po njej podedoval njen pes Dusty. Pes Dusty je star 4 leta, ima svoj rodovnik. Pokojna se je bala, da ne bo imel po njeni smrti zrezkov, telečjih jeter in prešičevega mesa, na katero hrano je bil pes do sedaj navajen. Da jo bo imel v bodoče na razpolago, je Mrs. Morrow določila za psa in njegovo prehrano \$50.000.

Pokojna Mrs. Morrow je dodala v svojem testamentu še določbo, da mora njen pes Dusty ostati—samec.

## KONTROVERZA O STAVKI V RUDNIH BAKRA V BELI HIŠI

WASHINGTON, 29. avgusta —Ker so stavkujoči odklonili poziv urada za stabilizacijo mezd, da se vrnejo na delo v rudnike, kjer se koplje baker, je komisija vprašanje te stavke in njeno rešitev prepustila direktno Beli hiši.

Pričakuje se, da bo imenoval predsednik Truman komisijo, ki naj najprej izvede preiskavo in izda poročilo, na podlagi katerega bi se predsednik Truman odločil kaj je potrebno. Ni izključena možnost, da bo vlada prevzela te rudokope v lastno upravo.

## V ARIZONI HUDI NALIVI

PHOENIX, 29. avgusta —V centralni Arizoni je nastopilo v zadnjih dneh tako močno deževje, da gre skoraj za rekord v domači zgodovini. Rezervari so se sicer napolnili, na drugi strani pa grozi nekaterim krajem že poplava.

## Iz bolnišnice

Mr. John Pirc se je vrnil iz Doctor's bolnišnice na svoj dom na 539 E. 123 St., kjer se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Zahvaljuje se prijateljem za obiske v bolnišnici in za voščilne karte. Sedaj ga prijatelji lahko obiščejo na domu!

bila žena odpeljana v bolnico, je skočila iz tretjega nadstropja bolnice in se ubila.

Za enkrat le domnevaljo, da gre po vsej verjetnosti za neko vrsto rjo, ki se oprime žitaric v deževnih vremenih. Druga teorija je mnenja, da gre za gotovo vročinsko bolezen, ki je že razsajala v Franciji, Španiji in Siciliji. Bolniki si domišljujejo, da jih obdajajo plameni.

Radi varnosti so oblasti prepovedale dovoz moke iz mlinov, ki so zalagali v zadnjem času mesto.

V laboratorijih se preiskuje kruh, katerega so dali tudi mišim. Te so ostale pri življenju, vendar paralizirane.

Splošni pojavi pri bolnikih so sledeči: Naenkrat so prestrašeni, grabijo za rjuhe, se skrivajo pod odejo, se zabarikadirajo in se oborožijo z orožjem v nameiri, da se branijo proti nevidnemu sovražniku; poskušajo skočiti v vodo ali skozi okna iz višjih nadstropij; trdijo, da jih v želodcu vse žge in da imajo v njem kače in podobno.

## Ruska delegacija 40 izvedencev prva dospela v San Francisco

### STARŠI PAZITE NA OTROKE!

V zvezi z slučajem deklice Potts so imeli odgojitelji in zastopniki staršev sestanek, kjer so iznesli misli: Otroci nad 10. letom naj bolj spoznavajo realno življenje; naj se izogibajo vabilom na vožnje s tujci; otroci naj ne gredo iz hiš, ko se zmradi; otroci naj ne sprejemajo daril od tujcev; otroci naj pomagajo policiji in jo obveščajo, če opazijo kaj sumljivega; preveč mladine je ponoči zunaj; otroci naj ne bodo ponoči sami doma; otroci naj ne hodijo v temi v trgovine, če pa že morajo iti, naj se posvarijo, da je njihova pot naravnost domov. Udeleženci so iznesli še druge nasvete.

## 10-letna deklica še vedno pogrešana

Meščansko časopisje že od prošle sobote na dolgo in široko opisuje slučaj 10-letne Beverly Potts, katero pogrešajo od petka zvečer in ni o njej ne duha ne sluha.

Starši deklice žive na Linnet ulici na zapadni strani mesta. V petek zvečer je deklica šla v družbi svoje prijateljice Patricije Swing na bližnje igrišče, kjer je bila v teku razstava. Prijateljica je šla domov okrog 9. ure, dočim je Beverly ostala dalje. Ko je ni bilo domov ob 10. uri je mati telefonično poklicala na dom prijateljice, kjer so ji na njeno začudenje povedali, da je Patricia doma. Ko Beverly le ni bilo domov, so starši v skrbeh obvestili policijo.

Od časa ko je bila policija obveščena je v teku intenzivna preiskava. Na tisoče klicev je prejela družina deklice kakor tudi oblasti, a vse zaman. Neki železničar je javil, da je videl deklico, podobno pogrešani Beverly, ki je na W. 117 St. in Tiedeman Rd. stala ob biciklu z nekim 14-letnim dečkom, neki drugi je zopet javil, da jo je videl, ko je vstopila v avto z nekim moškim, itd. Ker je deklica po naravi zelo tiha in boječa, je policija mnenja, da je bila ali s silo odvedena ali pa da je šla s kom, ki ga je poznala. Starši so v velikih skrbih, ker so med tem tudi zvedeli, da je neki moški sledil deklici in njenim prijateljicam že nekaj dni preje z starim avtom, ne ve se pa kdo je.

V zvezi s tem je policija večeraj aretirala nekega 26 let starega moškega, ki je živel v bližini pogrešane deklice ter je nenadoma izginil v petek zvečer. Aretiran je bil v nekem hotelu v Columbusu, kamor ga je policija izsledila ko je telefoniral neki 17-letni prijateljici v Clevelandu. Poleg njega pa je policija aretirala tudi nekega 56 let starega moškega, ki je že preje imel sitnosti z oblastmi, ker je nadlegoval mladoletne deklice.

Nadaljni dogodek v slučaju se je nenadoma pojavil večeraj, ko je poštar našel v poštnem nabiralniku na E. 93 St. in St. Clair Ave., pismo, naslovljeno na župana Burke, v katerem je rečeno, da je bila deklica ugrabljena, zlorabljena in njeno truplo vrženo v jezero Erie ob vzhodju E. 71 St.

## PREHITELA JE DRUGE, DA SI UTRDI POLOŽAJ

WASHINGTON, 29. septembra—Sovjetska delegacija za konferenco v San Franciscu, kjer se bo sklepala mirovna pogodba z Japonsko, je prehitela s svojim prihodom za tri dni ostala zastopstva. V političnih krogih se računa, da bo sovjetska delegacija v predkonferenčnih dnevih skušala sondirati tla med ostalimi delegacijami za svoje posebne predloge glede mirovne pogodbe z Japonsko.

48 držav se je odzvalo na povabilo Amerike, da se udeležijo konference v San Franciscu, ki se odpravi dne 4. septembra 1951 in ki naj sprejme mirovno pogodbo z Japonsko. Jugoslavija, Burma in Indija so odklonile svojo prisotnost. Zlasti zadržanje Indije je vzbudilo v washingtonskih krogih nemalo osupljenja in povzročilo srborite debate.

### Predsednik Truman na konferenci

Po obvestilu iz Bele hiše bo predsednik Truman odletel v San Franciscu prihodnji ponedeljek. Predsednik Truman bo otvoril konferenco v torek ob 10.30. Potek konference bodo prenašale ameriške radijske in televizijske postaje.

Sovjetski delegaciji, ki odpotuje jutri iz New Yorka z vlakom v San Franciscu, načeljuje Andrej Gromiko, namestnik sovjetskega zunanjega ministra in stalni sovjetski delegat pri Združenih narodih.

Diplomatski krogi vežejo spricho zadržanja sovjetske delegacije konference v San Franciscu z dogodki na Koreji. Trdi se, da bo sovjetska delegacija poskušala vsa sredstva, da onemogoči podpis mirovne pogodbe z Japonsko v načrtu, kakor ga predlaga Amerika. Predvidevajo ruski argument, da bi sklenitev mirovne pogodbe z Japonsko, na katero ne bi mogla Rusija pristati, vodila do tretje svetovne vojne.

## V vojni bo Tito držal z Zapadom

Clevelandski Press prenaša razgovor, ki ga je imela njegova sodelavka s maršalom Titom na Brdu pri Kranju. V tem razgovoru je Tito izrečno dejal, da se bo Jugoslavija bojevala na strani Zapada, če bi začeli Sovjeti s kakršnimkoli napadom na Evropo. Jugoslavija se smatra kot del skupnega varnostnega sistema, ki se je zgradil zoper sovjetski imperializem.

Verjetno je, da bo Sovjetska zveza ponudila Jugoslaviji nevtralnost za slučaj vojnega spopada, toda Jugoslavija bo zavrnila tak predlog, ker Ruse dobro pozna. Rusi bi nastopili zoper nas v tem trenutku, ko bi nas kot nevtralce ne rabili več.

## Vile rojenice



Vile rojenice so se zglasile pri Mr. in Mrs. Edward Havrilla, 1026 Dillewood Rd., in jima pustile zalo hčerko prvorjenko. Tako sta postala Mr. in Mrs. John Nemanich stari oče in stara mama. Čestitamo!

## Politika delavskih unij na razpotju

WASHINGTON, 29. avgusta —Unije A.F.L. in C.I.O. ste sestavile pred devetimi meseci posebni politični odbor združenega delavstva, ki naj vodi skupno delavsko politiko.

Ta politični odbor naj bi vodil ameriško delavstvo in zastopal njegove interese v sedanjem obrambnem in mobilizacijskem programu.

Zastopniki A.F.L. so dali zastopnikom C.I.O. na znanje, da izstopajo iz tega odbora, ker da je končal svoje delo, ko je delavstvo dobilo v uradih za izvedbo obrambnega in mobilizacijskega načrta svoje zastopnike.

Predsednik C.I.O. Murray je dejal, da obžaluje ta korak zastopnikov A.F.L. Kar se tiče ponudbe A.F.L., da bi se obe uniji spojile, je Murray naglasil, da ne vidijo člani C.I.O. nobene potrebe do te spojitve in da ne dajo današnjega realnega stanja za nekaj teoretično negotovega v bodočnosti. Sicer pa bi bil bivši skupni politični odbor lahko kompetenten, da bi bil razpravljal o možnosti kake spojitve.

C.I.O. stoji na stališču sodelovanja in obstoja obeh glavnih unij, A.F.L. pa si želi, kakor je to sama precizirala, “organsko enotnost.”

## Seja korporacije za pozidavo pogorišča

Jutri zvečer ob osmih se vrši važna seja korporacije za pozidavo naselbine, ki je bila prizadeta v plinski katastrofi. Seja bo v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Na udeležbo se vabi vse, ki imajo denar vložen pri korporaciji, kakor tudi vse, ki imajo svoje hiše na E. 61 in E. 62 St., ker se gre za zelo važne določitve. Odločilo se bo namreč ali se naj zida nadaljnje hiše, ali naj se proda zemljišča komu, ali bi morda sam hotel zidati hišo in ali naj korporacija kupi od plinske družbe še štiri parcele zemlje, ki so na razpolago samo še do tega dne.

Korporacija poseduje sedaj pet praznih parcel, na katere se lahko zida hiše ali pa proda posameznikom. Seja je nadvse važna in vsak, kdor se zanima za naselbino, naj bi bil navzoč. Posebno se vabi one, ki imajo svoj denar vložen pri korporaciji že zadnjih šest let. Podana bodo poročila o celotnem delovanju od početka do sedaj. Na sejo vabi zlasti predsednik korporacije Mr. Anton Grdina.

## Seja lovcev

Jutri, v petek zvečer se vrši seja St. Clair Rifle and Hunting kluba v Slov. domu na Holmes Ave. Pričetek ob 8. uri. Po seji se servira okrepčila in vabljeni so žene lovcev, da pridejo.



# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
Henderson 1-5311 — HEnderson 1-5312  
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)  
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00  
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):  
For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00  
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## BALKANSKA FEDERACIJA?

(3)

Uradni izraz svetovne diplomacije za Balkan je bil: "Sod napolnjen z smodnikom"—28. junija 1914 je Srb Princip ustrelil v Sarajevu avstrijskega nadvojvodo Ferdinanda in njegovo ženo, kar je dalo v posledici povod, naj se ne razume vzrok, prve svetovne vojne. Tudi sicer nazaj za stoletja so se odigrale na Balkanu prvovrstne svetovne vloge, v katerih so nastopili mešani igralci. Stremljenje, da se razširi mohamedanstvo po Evropi, je šlo kakor po stopnicah v ostali svet preko Balkana. Če je že imenovana prva svetovna vojna in njen začetek, naj se imenuje še prizadevanje, da se ta vojna konča, in to prizadevanje je bilo utelešeno v znani solunski fronti, ko so zavezniki za razbitje osrednjih velesil začeli z ofenzivo iz grškega Soluna preko Makedonije in Srbije, do izгона sovražnika iz Balkana in do poloma Avstro Ogrske in Nemčije. Pri tej priliki naj bo omenjeno, da je bila Velika Britanija v zadnji svetovni vojni tista, ki se je ogrevala za vdor zopet preko Soluna na osrednji Balkan, kar je pa odklonil general Eisenhower na znani konferenci v Casablanca. V obeh svetovnih vojnah je bil Balkan prvovrstno središče bojev, porazov in zmag ter diplomatskih intrig.

Ko smo omenili Evropo na splošno, je razdeljena in sama v sebi razdvojena Evropa, posebno poseobljena na Balkanu. Tu naletiš na zbirko narodov in zgodovine, šeg in običajev, bolezni in zdravja, naravnih lepot in puščobe, naravnih zakladov in kraške nezanimivosti, pomembnih držav poleg držav, ki so komaj vredne, da se omenjajo, a so vendar po mnenju diplomacije vredne, da obstajajo. Če je bilo v starejši zgodovini Balkana grško plemo odločilnejše v vlogi na Balkanu, se je postopoma ta vloga razdelila in menjavala svoji vlogi v razvoju stoletij v glavnem med Srbi in Bolgari. Če se dotaknemo novejših zgodovine po prvi svetovni vojni, je zmagovalc, Beograd povzdignil svoj glas tako močno, da se je slišal preko premagane bolgarske Sofije in odmeval po vsem Balkanu.

Bivša Srbija se je pomnožila s Hrvti in Srbi ter drugimi manjšinskimi narodi z novo državo kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev, oziroma Jugoslavijo, v pomemben faktor sposobnih Jugoslovancev, ki so šli pred vojno okrog 15 milijonov prebivalstva. Turški Beograd se je prenovil v moderno mesto. Številni so bili ameriški žurnalisti in publicisti, ki so posetili tako Beograd kakor tudi Sofijo, študirali Jugoslavijo kakor Bolgarijo, posebno razvoj obeh prestolic. V teh opisih naleti bralec na sledečo soglasno oceno: Beograd se je kot zmagovalc razbohotil in se da v svojem porastu primerjati samo s porastom velikih ameriških mest. Sofija je ostala skromna in ponižna; kaj čuti v sebi, pa ve samo tisti, ki je prisluškoval notranjim utripom njenega srca. Zanimivo je nadalje ugotoviti, da sta se kotala v bivši mednarodni zvezi "Mala Antanta," kjer so bile Češkoslovaška, Jugoslavija in Rumunija strnjene v borbi zoper aspiracije habsburške, dinastije, in revanšnim nastopom Dunaja in Budimpešte v tem, kdo bo igral prvo vilo. Praga ali Beograd? Praga je trdila, da je vidnejša v Slovanstvu in pomembnejša v svetu od Beograda. Srbi so zastopali obratno stališče. Ta bitka diplomatskega, gospodarskega in političnega značaja je bila splošno znana. Srbi torej s svojo prestolico Beogradom ne le, da so se ponašali kot zmagovalci, marveč je značil njih nastop, nastop voditelja vsega Balkana, katera vloga da Jugoslaviji potom Srbov itak pripada oziroma ji bo pripadala.

Med Beogradom in Sofijo ni bilo iskrenega odnosa pravih sosedov. Sklenjene pogodbe o prijateljstvu in ne napadanju so značile v resnici le kos papirja. C prvi in zadnji vojni sta si stala oba naroda nasproti kot sovražnika. Na ogromnem spomeniku na pokopališču v Skoplju najdes ogromno tablo z imeni padlih srbskih svetnikov, umorjenih "od zločinske bolgarske roke." Takih dokumentov je polno povsod. Ta tradicija se je nadaljevala med prvo in drugo svetovno vojno na obeh straneh, vsak po svoje. Vse mu svetu je znan kraj ozemlja in strateško ozemlje, ki se imenuje Makedonija. Koliko žrtve je padlo radi srbskih bolgarskih in tudi grških nasprotstev glede te zemlje, zgodovina ne bo točno nikdar povedala. V najnovejšem času je nasprotje med Beogradom in Sofijo enako živo čeprav pokazano v drugi obliki. Beograd kot upornik Moskve, Sofija kot njen zvesti satelit.

L. C.

## Dobrodošli na slavlje Narodnega dneva SNPJ v Clevelandu

Pričakuje se na tisoče članstva in prijateljev SNPJ na tri-dnevni slavnosti v soboto, nedeljo in ponedeljek 1., 2. in 3. septembra v Slovenskem nar. domu na St. Clair Ave. in na izletniških prostorih SNPJ na Heath in Chardon Rd.

Na programu so razne sportne igre za čempionstvo; tekma žogarjev, golf in balinarski kon-test; razstava ročnih del mladinskih krožkov; kulturni program z govorniki, pevci in godbeniki; ples in prosta zabava, kjer bodo igrali orkestri Eddy Habat, Ed Gerchman in Stanley Mausar.

Slavlje Narodnega dneva SNPJ je eno izmed največjih priredb v letu in to pot se vrši v ameriško-slovenski metropoli v Clevelandu, Ohio, v dnevih 1., 2. in 3. septembra. Za uresničenje tega festivala v znak obnove bratrskega sodelovanja SNPJ, so bili odbori Clevelandске federacije društev SNPJ na delu s pripravami že nekaj mesecev. Za organiziranje tri-dnevnih priredb je ogromnega dela in članstvo je pokazalo dobro kooperacijo, tako da bo lahko to naše 13. slavlje Narodnega dneva SNPJ v vseh oziirih najbolj uspešno.

Prireditve se vrše pod pokroviteljstvom Clevelandске federacije društev SNPJ, kjer je včlanjenih 30 društev. Razni odbori so pripravili vse potrebno za pogostitev in zabavo vsem, ki se bodo vdeležili tega tridnevnega slavlja. Začne se v soboto, 1. septembra in zaključuje se na Delavski praznik 3. septembra. Sedaj se nam nudi prilika, da obiščemo Cleveland, kjer je devet narodnih domov, večje število članstva SNPJ, s katerimi se po več letih ponovno sestanemo, seznanimo in pozabavamo, kar nam bo v veliko zadovoljstvo. Clevelandsko članstvo SNPJ vas vse iskreno vabi in vam kliče pri-srečno dobrodošlico.

V soboto, 1. sept. dopoldne začne konferenca direktorjev mladinskih krožkov in odpre se razstava ročnih del mladinskih krožkov SNPJ. Skozi dan se vrše razne atletske tekme, zvečer bo pa ples v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. v obeh dvoranah. V avditoriju bo igral orkester Eddy Habata in v spodnji dvorani pa Stanley Mausarja.

Louis Kaferle

## APEL NA ROJAKE IZ REŠKE DOLINE

CLEVELAND, Ohio—Spodaj podpisani odborniki so se odločili, da objavijo ta apel na vse rojake, kateri prihajate iz Reške doline in okolice, da poskušamo vsak po svoji moči prispevati in pomagati tem usmiljenim vrednim ljudem, katerim je toča vse pridelke letos uničila.

Poročila prihajajo, da se je 5. julija t. l. od vasi Prem do Šembij proti gozdu nebo stemnilo kot ponoči in naenkrat se je vsula toča. Bilo je takšno šumenje in bobnanje, da se je slišalo daleč v sosednje vasi. Toča je bila tako velika, da se jo je videlo še po dveh dneh. Zito so morali kar pokositi, od krompirja pa ni niti stebel ostalo, fižol se še ni poznalo kje je raste, drevesa pa so kakor bi jih obsekali. Tudi ptice in divje zajce je toča pobila in ljudje so veliko teh živalic našli mrtvih. To so kar kosi ledu padali in koščki toče so tehtali do pol kilograma.

Zato se je odbor odločil, da apelira ne le na domačine, ampak na vsa dobročutna srca. Vsak dar bo dobrodošel. Res, da so vedno razne kampanje in zbiranje za eno ali drugo stvar, kakor tudi da smo že veliko posamezno poslali svojem in da še bomo, ali tam so tudi prizadeti občutni ljudje, ki nimajo tukaj v Ameriki svojcev, in lepo bo če bodo tudi oni dobili nekaj male pomoči.

Odločeno je, da se pošlje po-

V nedeljo, 2. septembra bo pa glavni program in piknik na izletniških prostorih SNPJ na Heath Rd. Dopoldne se vrše na prostorih mladinske tekme, potem se izigra za balinarsko čempionstvo. Popoldne ob treh se pa začne z kulturnim programom, kjer bodo nastopili govorniki Joseph Culkar, glavni predsednik, tajnik Fred Vider, proizvajali bodo mladi talenti od krožka štev. 3 in 77 iz Clevelanda, mladinski zbor SDD, Peggy Petterlin, nastopil bo pevski zbor "Zvon," "Jadran" in tenorist Louis Belle. Podeljene bodo trofeje zmagovalcem pri atletičnih tekmah po mladinskemu direktorju Michael Vrhovniku. Za ples v dvorani bo igral Eddy Gerchmanov orkester.

V ponedeljek na Delavski praznik se bo vršila konferenca zastopnikov društev v Slovenskem narodnem domu. Na tej seji se bo določilo kraj prihodnjega slavlja dneva SNPJ iz predloženih ponudb. Razpravljalo se bo tudi o splošnih vprašanjih tikajočih se atletike, o obsegu prihodnjega Narodnega dneva SNPJ in drugih važnih zadevah naših priredb in SNPJ. Članstvo in zastopniki društev so vabljeni na to konferenco, kjer boste lahko podali svoja priporočila za bodoči procvit SNPJ. Zaključilo se bo naše slavlje s prijazno in veselo domačo zabavo.

Posebnost bo to pot še to, da bodo te tridnevne aktivnosti slavlja Narodnega dneva v polnem filmiranju. SNPJ ima sedaj v posesti zvočni filmski aparat in bodo vse tekme za prvenstvo, konference, ples, nastopajoči godbeniki in pevci na glavnem programu in posetniki v splošnem filmirani. To bo zgodovinskega pomena in na ta način se bomo lahko videli v premikajoči sliki kot posetniki tega slavlja še poznejša leta. Filmiranje bo vodil naš agilen mladinski direktor Michael Vrhovnik, in pomočnika mu bosta pa Clevelandčana Bob Cigoj in Karl Samanich.

Pripravljalni odbori clevelandskih društev pod okriljem Clevelandске federacije vabijo vse članstvo na to veliko proslavo Narodnega dneva SNPJ. Dobrodošli od blizu in daleč!

OGLASAJTE V  
ENAKOPRAVNOSTI

Louis Samsa, Rudy Tomšič, Andy Malečkar, Joe in Mrs. Verh, Mrs. Jennie Skerl, Mrs. Vogrin, Louis Barbiš, Joe Skerl, John Sterle, Mrs. Jennie Jakulin, John Novak. Izvoljen je bil sledeči odbor: Predsednik John Gerl, podpredsednik Anton Novak, tajnik Joe Dovgan, zapisnikar Joe Malečkar, blagajnik Joe Pugelj, nadzorni odbor: Louis Samsa, Rudy Tomšič, Andy Malečkar; za publicistični odbor: Mrs. Mary Vogrin.

Naj še to omenim, da je bilo koj na prvemu sestanku zbrana vsota \$237.00 kar je zelo lepa vsota. Prihodnji sestanek se vrši v torek, 4. septembra ob 7.30 uri zvečer v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Vsa darila naj se pošlje na blagajnika Joe Pugelj, 15300 Waterloo Rd., Cleveland 10, O., ali pa na spodaj podpisanega. Vsak bo prejel potrdilo o prejeti vsoti.

Joe Dovgan, tajnik  
15300 Waterloo Rd.  
Cleveland 10, Ohio

## Prvo poročilo prispevkov za Veliko nedeljsko šol

ALGONQUIN, Ill. — Tu podajam prvo poročilo o prispevkih, ki sem jih prejela od dobro-srčnih darovalcev, kateri so se odzvali za pomoč šolarjem naših rojakov v Veliki Nedelji. Darovali so: \$15: Andrew Spolar st., Cortez, Fla., \$10: Albert Spolar, Chicago, Ill.; po \$5: Mrs. Agnes Pierce, Algonquin, Ill., Mrs. Olga Mahr, Chicago, Otto Spolar, Chicago in Andy Spolar ml., Chicago; po \$2: Mrs. Louise Hribar, Detroit; po \$1: Paul Bartel in Gust Kozina, oba iz Waukegan, Ill.

Vsem navedenim prispevateljem izrekam najlepšo hvalo v imenu odbora in Vel. nedeljskih otrok, ki se že v naprej veselijo pričakovanih darov šolskih potrebščin iz Amerike. Ker se bo šola kmalu začela, ponovno apeliram na vsa dobra srca za prispevke v ta namen.

Se enkrat hvala dosedanjim darovalcem in priporočam se, da kdor želi poslati dar, naj istega naslovi na tajnico našega odbora. V odboru so: Predsednik Jakob Marinich, tajnica Mary Spolar, John Zvezdič, Agnes Pierce in Albert Spolar, nadzorniki.

Mary Spolar  
Fox River Hotel  
Algonquin, Ill.

## Hvala za presenečenje!

Spodaj podpisana se prav iz srca zahvaljujeva najinim dragim prijateljem za tako lepo presenečenje dne 11. avgusta 1951 ob priliki 25-letnice najinega zagnanskega življenja, kot tudi za krasna darila, ki sva jih dobila ob tej priliki, za čestitke v časopisu in na radio.

V prvi vrsti se morava zahvaliti najini hčerki Lillian in sinu Darkotu za njun dober namen in dar.

Posebna hvala gre Mr. in Mrs. John Mihalich iz Nicholas Ave. za njun trud pri pripravljanju raznih dobrot in drugega dela, za vabila številnih prijateljev, za izvedbo tako krasnega presenečenja in njuno požrtvovalnost. Ne bova vaju pozabila.

Hvala tudi Mr. in Mrs. Anton Jagodnik iz Tracy Ave., ki sta

naju na tako spreten način peljala ven na farme.

Hvala tudi Fred Martinu, se je tako pridno sukal ob sodčka. Ravno tako hvala dim fantom-godbenikom za igranje krasnih valčkov in polk, smo se prav dobro zavrteli in bavali. Hvala tudi Mr. Joe in sinovom za stole. Končno la vam vsem, dragi prijatelji, udeležbo najinega presenečenja ki nama bo ostalo v spominu celo najino življenje. In hvala tudi drugim prijateljem, ki so čajno niso bili navzoči na presenečenju, za čestitke po telefonu, s karticami in osebnimi priliki vam bova z veseljem vrnila kar bo v najini moči.

Vas prijateljsko pozdravljamo vse skupaj!

Frank in Mary P...  
23050 Tracy Ave.  
Euclid, Ohio

## ZAHVALA

Vsem našim cenjenim odjemalcem se želimo iskreno zahvaliti za njih naklonjenost, ki je pripomogla do našega uspeha. Ob tej priliki vam obljubljam, da bomo vedno skušali dati najboljše nakupe za vaš denar.

V zalogi imamo vedno samo najboljše izdelke **VSAKOVRSNIH ZAVES,**

kot:

**QUEENTEX, DOUBLE LIFE, itd.,**

v najnovejših stilih.

V naši trgovini si lahko nabavite potrebščine z zaupanjem, ker naša izkušnja je jamstvo, da boste dobili najboljše blago.

**PARKWOOD HOME FURNISHING**  
7110 ST. CLAIR AVE. EN 1-0511

## Formalna otvoritev ob prvi obletnici naše gostilne

Prijazno vabimo vse naše prijatelje in znance ter goste, da nas posetite v

**SOBOTO, 1. SEPTembra in NEDELJO, 2. SEPTembra**

Servirali bomo okusno kokošjo večerjo in domače klóbase ter postregli z dobro pijačo. Igrala bo izvrstna globa za zabavo in ples. Se vljudno priporočamo za obilen obisk.

**RUDY in JENNIE TOMŠIČ**

**TOMSIC CAFE**  
4018 ST. CLAIR AVE.



## The Lake Erie Building Material COMPANY

### 1321 MARQUETTE AVE.

EN BLOK SEVERNO-VZHODNO OD EAST 55th IN ST. CLAIR

PRODAJALCI FINEGA GRADBENEGA LESA ŽE NAD 50 LET NA ENEM IN ISTEM NASLOVU

Odrpito imamo vsaki dan od 8.30 zj. do 5. pop.

**HE 1-5080**

GOVORIMO SLOVENSKO

Kadar rabite razni les in gradbene potrebščine, obrnite se na našo zanesljivo družbo, kjer si boste prihranili denar in dobili kar potrebujete in želite.

Imamo:

Tempered Masonite — Sash — Doors — Moulding — zimska okna in vrata — insulacijo — potrebščine za pleskanje — lesene in asfaltne škriple, papir za pokrivanje strehe, Marlite plastični file za stene — hrastov in mehak les za podete sploh vse, kar rabite pri gradnji novega doma ali garaže, kakor tudi za popravila in prenavljanje.



## OB 70-LETNICI DR. MAKSA SAMCA

Dne 27. junija letos je praznoval svojo 70-letnico vodja kemičnega inštituta Slovenske akademije znanosti in umetnosti, njen redni član univerzitetni profesor dr. Maks Samec. Dr. Samec je študiral kemijo, fiziko, matematiko in prirodoslovne vede na filozofski fakulteti dunajske univerze, kjer je razmeroma zelo mlad že leta 1904 doktoriral iz kemije, fizike in matematike.

S svojo temeljitostjo in nepopustljivostjo pri znanstvenem delu in še zlasti zaradi svojih znanstvenih izsledkov na področju kemije si je dr. Samec pridobil izredno velik sloves doma in v tujini.

Kmalu po prvi svetovni vojni je bil dr. Samec imenovan za rednega profesorja kemije na ljubljanski univerzi. Že kot srednješolski profesor je dr. Samec navedel svoje dijake k samostojnemu delu. V svojih razredih je uvedel takšen način pouka kemije, da so dijaki opravljali vse preiskave sami. Na samostojen način študija kemije v laboratorijih je navedel tudi svoje študente kemije na ljubljanski univerzi, kjer je organi-

ziral študij kemije na filozofski tehniški fakulteti.

Da imamo danes prav v nekdanjih učencih dr. Samca razmeroma lepo število vodilnih kemikov strokovnjakov, je gotovo ena izmed največjih zaslug nemurnega profesorja.

Dr. Samec je po vojni organiziral kemični inštitut Slovenske akademije znanosti in umetnosti. S tem je prevzel najodgovornejšo nalogo, kar jih je kdaj opravljal. Srva je bil pri delu sam, danes pa ima okrog sebe v začasnih laboratorijih nasproti univerzitetne knjižnice že lepo število sodelavcev, ki skušajo z vso pazljivostjo posnemati predvsem profesorjevo neutrudljivo voljo do dela. Seveda ne manjkajo uspehi raziskovanj, ki jih opravlja kolektiv inštituta.

Žal je naša javnost premalo poučena o znanstvenih izsledkih iz tega pomembnega domačega inštituta. V kemičnem inštitutu Slovenske akademije znanosti in umetnosti se ukvarjajo največ z raziskovanjem premoga, azbesta, pirita itd. Rešujejo vprašanja, kako naj bi se uporabljale razne doslej nepravilno izkoriščene rude. V inšti-

tutu gojijo mikrobo, posebno takšne, ki so važni za pridobivanje penicilina.

Med prve znanstvene publikacije, ki jih je napisal dr. Samec, spadajo razprave o njegovem študiju prozornosti atmosfere ter o spreminjanju svetlobne jakosti v različnih nadmorskih višinah. Te publikacije je izdala dunajska akademija znanosti. Velik del svoje znanstvene delavnosti je dr. Samec posvetil rastlinskemu koloidu, v prvi vrsti škrobu. O škrobu je napisal veliko študijo že kmalu potem, ko je doktoriral.

Težko bi bilo na tem mestu podrobneje govoriti o znanstvenem delu dr. Samca, ki ni miroval niti pred leti, ko se je zaradi vnetja obeh kolen zdravil v ljubljanski bolnišnici. Takrat je profesor pozabil, da je bolan, pa se je začel zanimati za svojo bolezen. Skupaj z univerzitetnim profesorjem dr. Bogdanom Brecljem je med boleznijo prispeval znanosti novo obsežno razpravo, to pot za področja medicinske kemije.

Zamisli dr. Samca se šele sedaj naglo uresničujejo. Za proizvodnjo metalurškega koksa, ki nas stane v tujini velike vloge, gradimo koksarni v Lukavcu in Zenici. V teh dveh koksarnah bodo izdelovali prvič

na svetu industrijski koks iz lignita. S tem bo uresničeno najdaljšo in najtežje delo dr. Samca, ki je raziskoval pridobivanje koksa iz lignita skupaj s svojim učencem inženirjem Božom Popovićem.

Kaj pomeni za našo državno domačo proizvodnjo koksa, lahko precenimo, če povemo, da nas stane danes uvoz koksa iz inozemstva eno milijardo deviznih dinarjev. Dr. Samčev znanstveni prispevek k pridobivanju koksa iz domačih lignitov bo vsekakor mnogo pripomogel k nadaljnjemu napredku in razvoju naše težke industrije.

Med Gradaščico in Tržaško cesto gradi ljudska oblast inštitut dr. Samca velike, svetle znanstvene delavnice. Industrijska dvorana in zgradba, kjer bodo nameščeni laboratoriji, bosta do jeseni urejeni za namestitve številnih v tujini naročenih naprav. V industrijski dvorani bodo montirali poskusno koksarno. Ta bo zavzela več prostora.

Zato bodo pozneje zgradili poleg inštituta še eno takšno indu-

strijsko dvorano. Pomoč, ki jo nudi ljudska oblast dr. Samcu—70-letniku in njegovim sodelavcem, je najlepše priznanje zasluženemu znanstveniku, kemiku za njegovo nesebično delo. (K).

## SLOVENSKI SKLADATELJI VINKO VODOPIVEC JUBILANT

V idiličnem Krombergu pri Gorici praznuje te dni slovenski skladatelj Vinko Vodopivec 60-letnico svojega glasbenega ustvarjanja. Vinko Vodopivec, rojen dne 16. januarja 1878 v Ročinju, živi že 44 let v Krombergu. Jubilant je že kot študent dirigiral študentskemu orkestru in skladal pesmi. Vplivi še iz čitalniške dobe in slovenskega preporoda na Goriškem so mu rodili narodne popevke, budnice, koračnice, himne, ki so tedaj na vročih tleh mešane narodnosti osvajale in vžigale goriška srca. Vodopivecova melodika je našla silen odmev v slovenski glasbi—narodni in cerkveni. Njegova izredna plodovitost je obogatila glasbene zbirke, pesmarice z raz-

nimi skladbami, ki jih je nad 1000. Koliko je partizanskih udarniških poslad med osvobodilno borbo na položaj v Trnovski gozd, še sam ne ve. Nekaj rokopisov je shranil, mnogo svojih del pa je izgubil v prvi in drugi vojni.

## SLOVENSKA DVOJICA

z eno leto starim otrokom išče stanovanje s 3 do 5 sobami. Oba delata. Nujno! Pokličite pred 5. uro.

HE 1-1254  
po 5. uri pa EN 1-4399

## NAPRODAJ GOSTILNA

Z ŽGANJEM, PIVOM IN VINOM.  
Velik promet. Pri tovarnah. Na vogalu St. Clair Ave. Podrobnosti dobite pri JOHN KOVAČIČ 6603 St. Clair Ave.

## PRODA SE POSTELJO

za 5 ali 6 let starega otroka; nov modroc in vse v najboljšem stanju. Pokličite od 8. do 12. dopoldne.

UT 1-4279

Oglašajte v Enakopravnosti

## V blag spomin

ob 14. obletnici prerane smrti našega ljubljene očeta

JOSEPH  
KALISTER

kaeri je svoje mile oči zatisnil za vedno dne 30. avgusta 1937.

Minulo je že 14 let, odkar zapustil si ta svet, odšel si Tja, kjer ni nadlog, predragi, nepozabni oče.

Zakaj si, dragi ata, šel od nas, samevamo, brez Tebe dolg je čas, pogrešamo ljubeči Tvoj smehljaj, zaman, zaman Te kličemo nazaj.

Spomini k Tebi vedno nam hite, kot večna luč nam svetijo v srce, ko tudi nas zagnje groba noč, združila nas bo v raju božja moč.

Žaljuči ostali:

Frank, Fred, Rudolph, sinovi

Mary, poročena Molle, in Olga, poročena Lonchar, hčeri

Helen, poročena Kasakowskie, rejenka

Cleveland, O., dne 30. avg. 1951.

## DELO DOBIJO MOSKI

Moški, srednjih let, ki je pripravljen učiti se rezanja papirja. Stalno delo. Plača od ure. Pri znani stari firmi. Takoj. THE WILLIAM A. HOWE CO. 1625 E. 31 ST.

## MACHINE TOOL OPERATORJI

Podnevi ali ponoči; dobre delovne razmere; plača od ure in bonus. CLEVELAND HOBBING MACHINE CO. 1311 Chardon Road

## STRGAČI

Izurjeni in vajenci; podnevi ali ponoči; dobre delovne razmere; plača od ure in bonus. CLEVELAND HOBBING MACHINE CO. 1311 Chardon Road

## MAŠINISTI POMOČNIKI ZA MACHINE SHOP

Plača od ure. Dobre delovne razmere. CLEVELAND HOBBING MACHINE CO. 1311 Chardon Road

## RAZNO

Išče se apartment poskupje s 20 sobami v najem, katero bi se rabilo za "rooming house." Zanesljiva in poštena dvojica. Vzemite se tudi 12 do 18 sob. v okolici St. Clair in Euclid Ave. od E. 55 do E. 79 St. Pokličite EN 1-3509

IŠČE SE velikega, močnega voznika truka

s pohištvo; izurjen; 5½ dni tedensko. \$75 tedensko. OHIO FURNITURE CO. 6321 St. Clair Ave.

## FINO SADJE!

Hruške, češnje, italijanske češnje, breskve. Po polovični ceni če sami naberete in prinesete svojo posodo. Pridite popoldne po 2. uri v sredo, petek, soboto ali nedeljo. JOSEPH PULTZ 28650 Bassett Rd., od Hilliard Rd. na zapadni strani mesta v Westlake Village Orchard 1-8936

## KUPITE NA FARMI PO ZMERNIH CENAH JABOLKA HRUŠKE ČEŠPLJE

Vse sadje poškrabljeno—naberite si sami če želite. Imamo tudi žive kokoši, zmraznjene ali jih sproti očistimo, ko žakate.

ADOLPH J. SOMRACK Poultry & Fruit Farm MAPLE GROVE RD., med Rt. 174 in Rt. 91 bliu Rt. 84 WILLOUGHBY, O.

## DVAKRAT DNEVNO pošiljamo zračnim putem — "Air Mail" vaša naročila v TRST, kjer se nahaja naše veliko skladišče prvovrstne, sveže, AMERIŠKE in KANADSKE ROBE

POŠLJITE DARILA VAŠIM DOMAČIM IN DRAGIM V DOMOVINI PREKO NAJMOČNEJŠE IN NAJBOLJ SIGURNE AGENCIJE. PRI NAS DOBITE PO NAJNIŽJIH CENAH NABOLJŠO ROBO. Pakete se dostavi prejemniku v stari domovini V ROKU 18 DNI Vsako pošiljko jamčimo proti delni ali popolni izgubi.

NAJFINEJŠA BELA KANADSKA "OOO" FINA KORUZNA, 4 TEDNE STARA  
**MOKA \$10<sup>50</sup>** **MOKA \$10<sup>20</sup>**  
100 lbs. — v dvojnih vrečah Do zadnje postaje

**Paket št. 1 — \$36.00**  
20 lbs. Riža — Rice  
10 lbs. Sladkorja — Sugar  
10 lbs. Masti — Lard  
10 lbs. Kave — Coffee  
10 lbs. Špagetov — Spaghetti  
10 lbs. Mle — Milk  
10 lbs. Rižla — Beans  
10 lbs. Bele moke — Flour

**Paket št. 2 — \$15.80**  
10 lbs. Sladkorja — Sugar  
10 lbs. Kave — Coffee  
10 lbs. Bele moke — Flour  
10 lbs. Ječmena — Barley

**Paket št. 3 — \$33.90**  
20 lbs. Riža — Rice  
10 lbs. Sladkorja — Sugar  
10 lbs. Masti — Lard  
10 lbs. Kave — Coffee  
10 lbs. Bele moke — Flour  
10 lbs. Ječmena — Barley  
10 lbs. Rižla — Beans

**Paket št. 4 — \$15.75**  
10 lbs. Masti — Lard  
10 lbs. Sladkorja — Sugar  
10 lbs. Špagetov — Spaghetti  
10 lbs. Kave — Coffee  
10 lbs. Ječmena — Barley  
10 lbs. Mle — Milk  
10 lbs. Rižla — Beans

**Paket št. 5 — \$22.45**  
10 lbs. Kave — Coffee  
10 lbs. Sladkorja — Sugar  
10 lbs. Špagetov — Spaghetti  
10 lbs. Riža — Rice  
10 lbs. Masti — Lard  
10 lbs. Bele moke — Flour

**Paket št. 6 — \$14.90**  
10 lbs. Riža — Rice  
10 lbs. Sladkorja — Sugar  
10 lbs. Špagetov — Spaghetti  
10 lbs. Kave — Coffee  
10 lbs. Masti — Lard  
10 lbs. Ječmena — Barley  
10 lbs. Rižla — Beans

**Paket št. 7 — \$29.80**  
20 lbs. Riža — Rice  
10 lbs. Sladkorja — Sugar  
10 lbs. Masti — Lard  
10 lbs. Kave — Coffee  
10 lbs. Špagetov — Spaghetti  
10 lbs. Mle — Milk  
10 lbs. Rižla — Beans  
10 lbs. Bele moke — Flour

**Paket št. 8 — \$9.95**  
5 lbs. Bele moke — Flour  
5 lbs. Sladkorja — Sugar  
5 lbs. Kave — Coffee  
5 lbs. Ječmena — Barley  
5 lbs. Koruzne moke

**Paket št. 9 — \$9.75**  
2 lbs. Kave — Coffee  
2 lbs. Sladkorja — Sugar  
2 lbs. Riža — Rice  
1 lb. Masti — Lard  
1 lb. Olja — Oil  
2 lbs. Gresa — Farina  
400 gramov marmelade

**Paket št. 10 — \$13.95**  
5 lbs. Kave — Coffee  
5 lbs. Masti — Lard  
5 lbs. Sladkorja — Sugar  
5 lbs. Ječmena — Barley  
5 lbs. Gresa — Farina

**Paket št. 11 — \$13.95**  
5 lbs. Kave — Coffee  
5 lbs. Masti — Lard  
5 lbs. Sladkorja — Sugar  
5 lbs. Ječmena — Barley  
5 lbs. Gresa — Farina

## NAŠI "SPECIJELNI" PAKETI

Najboljše pakirani. Cene so računane do zadnje postaje prejemnika.

V močnih dvojnih vrečah ali lesenih zabojih  
50 lbs. Najfinejše bele moke \$ 6.45  
50 lbs. Sveže koruzne moke \$ 5.45  
40 lbs. Fižola (pisan) Beans \$ 9.45  
25 lbs. Fižola (pisan) Beans \$ 5.50  
100 lbs. Riža — Rice \$19.95  
40 lbs. Riža — Rice \$10.00  
100 lbs. Sladkorja — Sugar \$18.95  
40 lbs. Sladkorja — Sugar \$ 9.70  
100 lbs. Špagetov — Spaghetti \$19.95  
40 lbs. Špagetov — Spaghetti \$10.25  
25 lbs. Špagetov — Spaghetti \$ 5.50  
15 lbs. Gresa — Farina \$ 6.95  
10 lbs. Rib — Stock fish \$ 7.75  
20 lbs. Rib — Stock fish \$13.95  
10 lbs. Mle za pranje (Laundry) \$ 5.50  
40 lbs. Mle za pranje (Laundry) \$21.00  
37 lbs. Svinjske masti — Lard \$12.50  
30 lbs. Zelene kave — Gr. Coffee \$27.50  
10 lbs. Zelene kave — Gr. Coffee \$10.45  
100 lbs. Ječmena — Barley \$19.95  
25 lbs. Ječmena — Barley \$ 6.00  
Slanina — prekajena \$10.00 lb.  
40 lbs. Leče — Lentil \$13.00  
25 lbs. Leče — Lentil \$ 7.75  
Salama — Gavrilovič izdelka \$1.75 lb.  
Olje — olivno, 5 kila \$ 9.45  
Cikorija (Frank), 5 lbs. \$ 4.25  
Cikorija (Frank), 10 lbs. \$ 7.95  
Maslo v konzervah, 5 lbs. \$ 8.95  
Meso v konzervah, 10 lbs. \$12.50  
Čokolada, 10 lbs. \$12.50  
Cocoa, 10 lbs. \$10.50  
Šunke v aluminijasti kanti 11 lbs. \$16.75

**BICIKLI:** Moški, z vsemi pritiskinami, najboljšega izdelka \$55.00

**URE BUDILKE:** Švicarske, najboljšega izdelka BAKER \$8.50

**DEŽNIKI:** (ameriški): NYLON za ŽENSKE s 12 močnimi žicami. Najboljše kakovosti \$5.75

**ZA MOŠKE:** 14 dvojnih žic "push button," se avtomatično odpro \$6.00

**NYLON NOGAVICE:** najboljše kakovosti . . . 3 pari . \$5.85 6 parov \$11.25

Poslujemo vključeno. Z naročilom označite mero.

**SIVALNI STROJ — SINGER** — Najboljše fine zgradbe, pogon na noge, št. (233) \$174.45  
Isti tip, malo cenejši les, pogon na noge (239) \$166.45 Do zadnje postaje prejemnika.

Vaša pisma, čeki ali Money Order pošljite z zanesljivostjo na

**USA EXPRESS CO.**

720 TENTH AVE. (Between 49th & 50th St.) Tel.: PLaza 7-6459 NEW YORK 19, N. Y., USA.

POZOR INOZEMSTVO: Opozarjamo naše odjemalce v inozemstvu, posebno one v JUŽNI AMERIKI, da se obrnejo na nas za katerekoli informacije najsi bo za EXPORT ali IMPORT.

## Avoid Morning Backache

due to sleeping on a too-soft mattress

World's Largest Selling Orthopedic Mattress

Sealy FIRM-O-REST POSTUREPEDIC MATTRESS

Is there a Sleep Thief in your home? ... that sagging mattress that "lets you down" into an 8-hour "slumber slouch," often causing miserable Morning Backache! Replace it now with a new Sealy Posturepedic Mattress, finer, firmer, more resilient, created exclusively by Sealy for more healthful sleeping posture. Choose the superior support, the faultless firmness of the "world's largest selling orthopedic mattress," product of 70 solid years of Sealy skill.



See our Sealy Firm-O-Rest Posturepedic Now Matching Posturepedic Box Spring Also Available

Sleeping on a Sealy is like Sleeping on a Cloud!

OBIŠČITE NAŠO TRGOVINO TEKOM NAŠE

## AVGUSTOVE RAZPRODAJE

Primerjajte cene in prepričali se boste, da so naše cene nižje.

LAHKA MESEČNA ODPLAČILA

Norwood Appliance & Furniture

6202 St. Clair Ave. ODPRTO ZVEČER

EN 1-3634 JOHN SUSNIK



## BELI DVOR

MLADINSKI ROMAN

SPISAL

GUSTAV ŠILIH

Predstavniki: Dr. Miloš Vauhnik

(Nadaljevanje)

Mladi Zak (Jacques) se je najrajši mudil na Gradišču, osobito pozneje, ko se je moral njegov starejši brat Jan (Jean) preseliti na Francosko, sprva radi primerne izobrazbe, nato pa radi rodbine. Njegov stric, ki je bil dobil povrnjena bogata rodbinska posestva, ga je namreč posinovil in tako je moral deček ostati pri njem. Mati obeh grofjev je bila umrla še pred Znovim odhodom, stari grof pa se je kot strasten lovec najrajši potikal po svojih gozdovih, ki so bili v tistih časih polni raznovrstne divjadi. Ubogi Zak je bil tako docela prepuščen samemu sebi in bilo je umljivo, da je najrajši zahajal v prijazno oskrbniško hišico. Z Ano, ki je bila približno njegovih let, sta postala že v otroški dobi neločljiva prijatelja. Nепrestano sta tičala skupaj, izvemši ure, ko se je moral Zak doma učiti in se pripravljati za svoj poznejši plemiški stan. Na Gradišču se je grofič naučil izvrstno govoriti naš slovenski jezik in še kot mladenič se je rajši pomenkoval s preprostimi ljudmi kakor z grajsko gospodo,

ki je z drugih gradov hodevala na poset Belodvorčanom.

Po smrti mojega deda je bilo tati Ani osemnajst, mlademu grofu pa dvajset let in prijateljstvo med njima je bilo še vedno tako presrečno kakor v otroških letih. Kmalu pa se je vse spreminilo. Nekega dne je namreč stari grof pozval mojega očeta k sebi.

"Blaž," je dejal na kratko, kakor vedno, kadar je govoril s podložnimi, "oženiti se boš moral. Oskrbnik brez gospodinje, to ni nič."

"Ana mi prav dobro gospodinja."

"Za Ano se je tudi našel snubec. Mladi Muskada bi jo rad za ženo."

"Muskada?" so se zamislili moj oče.

Že samo ime vama kaže človeka tuje krvi. Njegov oče je bil svoje dni pripomogel, da se je grofovska rodbina srečno rešila pred razdiranjem ljutvom, zato so ga vsi močno cenili. Pozneje pa se je poročil s Slovenko in se skoro čisto ponašil. Grof ga je postavil za grajskega logarja, a po njegovi rani smrti je potrdil

rodnega mu sina Antona za njegovega naslednika. Gori na veliki jasi pod Rudnikom, ki se s ceste prav dobro vidi, je stala nekoč grajska logarija, tam je bil Muskadov dom, daleč od ljudi, visoko na dolino, kar pa njegovi ni dosti motilo, saj je bil bolj samotarske čudi. Kakor so mi ga popisali oče, je moral biti lep človek, ali ne po našem okusu: opaljenega rumenkastega obraza, črnih las in hudih oči, tako da so se ga mnogi bali in se niso radi na samem srečali z njim. Bil je pač španjol, čeprav ga je rodila slovenska mati, in tudi značaja je bil južnjaškega.

"Boljšega moža ne dobi zlepa," je prigovarjal stari grof obotavljajočemu se mojemu očetu, zakaj Muskada je bil radi svoje molčečnosti in lovske izvežbanosti gospodarjev miljenec.

"Najboljše bo, da povprašam njo samo," so menili oče.

Ko so tisti dan prišli domov, je Ana obežala perilo, mladi grof pa ji je pomagal. Lepa mladica sta se ves čas med delom šalila in se po otroško zabavala, tako da se je še očetu dobro zdelo.

"Ana," so zaklicali že od daleč in se hoteli tudi nekoliko ponorčevati, kajti za Muskado niso bili prav nič vneti, "Ana, snubca imaš."

Ob njihovih besedah sta Zak in Ana kar otrpnila ter z bledima obrazoma in široko odprtimi očmi obstala na mestu, kakor vkopana.

"Kaj ste rekli, Blaž?" je končno namesto onemelega dekleta zahlipal mladi plemenitaš.

Očetu se je njuno obnašanje zdelo nekam nepotrebno, vendar so si očitni strah obeh razlagali bolj kot veliko začudenje, pa so vseeno gnali šalo še dalje.

"Snubec se oglašja, prav zares," so dejali smehoma. "Muskada je povprašal zate. Kaj bi ga hotela, Ana?"

Sestra se je sunkoma okreni-

la in brez odgovora zbežala v hišo, Zaku pa je zalila obraz temna rdečica. S stisnjenimi pestmi se je približal mojemu osuplemu očetu.

"Kako si drzne?" je siknil. "Ano hoče? Kdaj vam je to rekla?"

"Ne, pravzaprav mi niti ni sam povedal, nego gospod grof, vaš oče, ki na vse kriplje podpira njegovo snubitev."

Razburjeni mladenič je za hip pomolčal.

"Moj oče? Dobro, dobro. Tako moram k njemu, Ani pa sporočite, da se nemudoma vrnem."

In že je oddiral s tako naglico proti Belemu dvoru, kakor bi mu bilo gorelo pod nogami. Moj oče so ostali sami pred hišo. Nekaj se jim je zasvetilo v glavi in hudovali so se nase, da niso že poprej oči bolje odprli. Šli so za Ano v sobo, kjer so jo našli vso v solzah pri oknu slonečo.

"Kaj ti je, Ana?" so jo vprašali. "Snubec vendar ni taka nesreča! Druga dekleta bi bila vesela."

"Jaz pa ne. Ne maram in ne maram Muskade. Kaj sili za menoj? Že nekoč sem mu velela, naj me pusti pri miru."

"In to izvem šele danes?"

"Samo Zaku sem povedala, preveč sem se jezila."

"Samo njemu? Tako, tako."

Oče so imeli svojo sestro nad vse radi, zato so bili zdaj nevoljni, ker si jim ni bila zaupala. Malo so povsili šobo, vendar jim je zla volja hitro minila.

"Nič se ne boj, Ana," so rekli, "jaz te ne bom silil k možitvi! Dalje ko ostaneš pri meni, ljube mi bo."

Naslednji dan so očeta spet pozvali na Beli dvor. Na cesti pod balkonom je čakala velika kočija. Hlapec je že sedel na konzu in prigovarjal nemirnima konjema. Očetu se je ob tem pogledu stisnilo srce in zla slutnja jim je govorila, da ne bo nič pri-

da. Zares je bil stari grof kakor samo hudo vreme.

"Žak odpotuje na Francosko," je dejal osorno, kakor še nikoli, "čas je, da se priči poštemu delu. Predolgo se je igral in družil z osebami, ki niso njegovega stanu."

Oče so bili še mladi in jezavi, pa so pri priči zarohneli: "Gospod grof, če mislite na mojo sestro..."

"Nič ne mislim," jim je segel njihov gospodar v besedo. "Svojega sina spremim do mesta. Ko se vrnem, se pomeniva tudi o Ani."

V tistem trenutku je stopil iz hiše Zak in se z negotovimi koraki približal mojemu očetu, ki so razburjeni stali pred svojim gospodom ter od jeze in nevolje niso vedeli, kaj bi počeli.

"Na svidenje, čez nekaj dni!" je rekel stari grof. "Hajdi Zak, voz naju čaka!"

"Z Bogom, Blaž," se je poslovil mladenič potrto in ponudil mojemu očetu svojo roko. Med tem, ko je njegov oče sedel v kočijo, jim je mimogrede še naglo zašepetal: "Recite Ani, da je nikoli ne pozabim!"

Čez nekaj hipov je nato počil bič, voz je oddrdal proti glavni cesti, oče pa so se prav žalostni vrnili domov, sklenivši pri sebi, da na prizanesljiv način prepričajo sestro o potrebi ločitve. Tudi so ji hoteli povedati, da mora biti prej ali slej konec tudi najlepše mladostne tovarišije, kajti resno življenje nameni vsakemu človeku delež nadlog in težav. Skrbelo jih je samo, da bi se Ana ne žalostila preveč, zato so bili kar veseli, ker jih proti pričakovanju bledejša se jim je zdela, to je bilo vse.

(Dolge prihodnjič)

Fino vino, pivo in žganje.  
Vsaki petek FISH FRY in FROG LEGS  
Se priporočamo za obisk.  
L. J. STRUKEL  
6220 St. Clair Ave.—EN 1-9138

## URADNE SOBE

jako primerne za dentista, zdravnika, odvjetnika ali drugega profesionalca. Se oddajo v najem po zmerni ceni. Nahajajo se v Slov. del. domu na 15335 Waterloo Rd.

Za informacije se obrnite na  
MATT PETROVICH  
KE 1-2841

## DEKLETA IN ŽENE!

Če si želite prihraniti precej denarja, vam iskreno priporočam, da si izberete in naročite najnovije mode FUR COAT (kožu) ali fino čisto volneno STERLING suknjo ali suit za prihodnjo zimo, sedaj direktno iz tovarne na WILL CALL, katere dobite pri meni vedno po nižjih cenah kakor kje drugje.

Ne odlašajte, ker je sedaj najboljša izbira.

Samo pokličite me, da vas peljem naravnost v tovarno.  
BENNO B. LEUSTIG  
1034 Addison Rd.,  
tel. EN 1-3426

Izredni prihranki na volnenem blagu za zimo in pošiljke preko morja

Komadi volnenega blaga za MOŠKE in ŽENSKO OBLEKE tudi  
60-inčev Rayon Gabardine, vse barve, primerno za moške in ženske suits, suknje, obleke in krila.  
Velika izbira ostankov blaga po zmernih cenah  
S. LIEBERMAN  
1446 W. 3 St., CH 1-6067  
Odprto ob nedeljah od 9. do 12.



To dodge disaster drop the notion  
That you can swim across the ocean

## Zavarovalnina

proti ognju in nevihti in avtomobilskimi nezgodami  
ZA ZANESLJIVO POSTREŽBO SE PRIPOROČA

DANIEL STAKICH

AGENTURA  
KE 1-1934  
15813 WATERLOO RD.

## Chicago, Ill.

## WANTED TO RENT

YOUNG COUPLE (both employed) need 3-5 room unfurnished apartment. Prefer North. Moderate rental.

RAndolph 6-6125,  
Alfasso

YOUNG COUPLE, 2 children, urgently need 2 bedroom 4-5 room unfurnished house or apartment. Must have yard. Prefer North or North suburb. Moderate rental.

ARdmore 1-7447

RESPONSIBLE Couple, husband foreman of large company, 2 children 10 and 12 years, desperately need 2 bedroom unfurnished apartment. Must be Northwest. Moderate rental.

Dickens 2-1100  
7:30 a. m. to 6 p. m.

RESPONSIBLE Family of 6 — Parents both employed, urgently need 5-6 room unfurnished cottage or small house. Must be vicinity Webster - Halsted. Moderate rental.

RA 6-6125 days or  
Bittersweet 8-1028 evenings

RESPONSIBLE Mother, employed adult son, desperately need 3-4 room unfurnished apartment. Any good location. Steam heat, but will take stove heat. Moderate rental.

BElmont 5-1827

RESPONSIBLE Executive, family, need 6 room unfurnished apartment. Any good location. Must be near good loop transportation. Moderate rental.

VAn Buren 6-1696

2 QUIET responsible sisters, (Vet husband) called back into navy, 3 month old baby, desperately need 3, 5 room apartment, West or Northwest. Moderate rental. Call Mrs. Leppert, Sacramento 2-2975

YOUNG NEWLYWEDS, wife R. N., husband student, need 3 1/2 room furnished apartment, N. or NW. prefer Addison vicinity. Moderate rental. Before 2 p. m., Diversey 8-4250 After 2 p. m., RAndolph 6-6125

RESPONSIBLE Couple, 3 wonderful children, need 5-6 room unfurnished apartment. Must be near airport, S. or SW. Moderate rental. Will decorate. Call weekdays Mrs. Strubig, Boulevard 8-0530

## STUDENT NURSES NEEDED!

Classes at St. Mary's Mercy Hospital, Gary, Indiana, begin soon. Accredited School—State of Indiana. Affiliated with Indiana University. Applicants must be High School Graduates and above 50th percentile in class.

APPLY

DIRECTOR OF NURSES MERCY HOSPITAL  
GARY, INDIANA

## HELP WANTED MALE

ATTENTION!  
MECHANICAL ENGINEERS  
MECHANICAL DRAFTSMEN

FOR THE DESIGN AND DRAWING OF PORTABLE TOOLS. Can use men with limited training. Steady employment in modern, air-conditioned office. Write, see or call

MR. M. J. SCHULTZ

INDEPENDENT PNEUMATIC TOOL CO.  
753 CLAIM ST., AURORA, ILL. TEL. AURORA 2-7601

## MEN - - MEN

NEEDED AT ONCE

WHIRLPOOL CORP.  
LA PORTE, INDIANA

IS NOW HIRING • IMMEDIATE OPENINGS

Spar Milling Machine Operators  
Router and Driller Operators  
Turret Lathe Operators  
Shaper Operators and Template Makers  
(Apply Ready to Work)

WHIRLPOOL CORP.  
(AIRCRAFT DIVISION)

229 FACTORY ST. LA PORTE, INDIANA

## EUCLID POULTRY

549 EAST 185th ST. KE 1-8187 Jerry Petkovšek, lastnik  
Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Sprejemamo naročila za perutnino za svaatbe, bankete in veselice, itd.  
NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugaajo.

MI DAJEMO IN IZMENJAVAMO EAGLE ZNAMKE

The May Co's Basement  
Dnevi izrednih nakupov

Moške reg. 2.69 Santorized  
FLANNELETTE SRAJCE



Srajce iz finega bombažnega flannelette, v velikih izberi novih vzorcev. Dobro izdelane, obilno vrezane, v naprej skrčene... majhne, srednje in velike mere.  
\*Povprečno skrčenje 1%

Moške 1.00 znane

T-srajce  
65c

T-srajce z okroglim ovratnikom in kratkimi rokavi. V mehur: majhne, srednje, velike in ekstra velike. Nekateri z manjšimi hibami.



Moške reg. 69c bombažne  
spodnje hlače

Spodnje hlače s pleteno bombažo prvovrstne kakovosti. Elastični pas, mere majhne, srednje in velike.

Moške reg. 55c nogavice  
Moške nogavice 10% volna, 90% bombaža. Banner Wrap vzorci, regularne dolžine. 3. vrste. Mere 10 do 12.

Moške 4.95 do 5.95

Rayon pižame

Pižame iz vsega rayon blaga, z gumbi spredaj. Običajne barve z ličnimi robi. Tudi vtisnjeni vzorci. V vseh zahtevanih barvah. Z manjšimi hibami. Mere A, B, C in D.

2.99

Basement oddelek z moško opravo



Regular 6.95

15-Inch Overniter

Močno zgrajen kovčeg  
iz prvovrstnega  
materiala

Fin majhen kovčeg pokrit z ličnim blagom in usnjenimi robovi ter ročaji. Obsežen za spravo oprave za prenočevanje ali kratko potovanje. Asortirane barve, večina sive.

Poštna in telefonska  
naročila sprejeta

POKLIČITE—CHerry 1-3000  
Basement oddelek s priljago

3.99  
Plus 20%  
Fed. Tax